

## **Odorì di Pordenon: frari e missionari**

Cuntun viaç straordenari al rivà fint a Pechin

La originâl figure di chest frari-aventurâr che, sul albeâ dal Tresinte, al vivè, si po dî, viazant ator pe Europe e pe Asie, cence altri bagai che l'alpenstoc e il breviari e po semeâ pôc verisimil, se no ven ancje jê insuazade inte sô clime storiche. Tal secul XIII lis relacions dai prins viaçs intes tieris dai Tartars e in Mongolie dai religjôs Zuan da Pian dal Carpine e Vielm da Rubruk (Flandrie), il "Milione" di Marco Polo e lis notiziis des primis missions cristianis in Orient a vevin savorât la curiositât dai oms dal vieri continent, cu lis incredibilis cjossis che a riferivin.

Dutun in chel une ondade di misticisim, la difusion simpri plui slargjade dai seguaçs di S. Francesc e chê dal ordin dai Batûts, in palês contrast cu lis condizions scandalosis de soresanzie ecclesiâl uficiâl, oltri aes lotis feudâls cence padîn che a insanganavin lis citâts e lis campagnis, al creave in tancj spirts un comprensibil maljessi. Ancje il Friûl, ai timps dai patriarcjis, cetant barufants, Raimont e Otobon, al jere cjapât dentri in cheste balfuerie.

Odorì di Pordenon al subì evidentementri la violence di chestis clamadis interiôrs. In fats al fasè propiis tal so anim sevi l'istint curiôs e aventurôs di Marco Polo, sevi la urgjence mistiche dai Flagjelants. E fo aduncje la risultance di chestis dôs fuarcis che lu sburtà, risolût e di bessôl, su lis tieris e sui mârs dal misteri e che lu mandà indenant cence poste viers il discognossût, su la trate di une gnove, malibiant e riscjose odisee.

Odorì di Pordenon si pense che al sedi stât de stesse età di Dante Alighieri, nassût ven a stâi viers il 1265. La antighe tradizion lu diseve fi di un soldât boem de vuardie dal re Otocâr, presint in chê volte a Pordenon, ma cheste storie a un ciert pont e vignì metude de bande a vantaç di une altre plui nostrane che lu fasarès invezit apartignî ae famee dai Matiùs di Vilegnove di Pordenon. Dut câs al è sigûr che tal 1280 al jentrà tal ordin francescan di Udin, tal 1295 al cuistà la ordinazion, mentri tal 1296, o tal 1300, al partì par une prime mission intai paîs dal Mediterani orientâl. Tal 1303 lu cjatìn a predicjà intai Balcans, in Ongjarie e in Polonie. Inmò tal 1318 al partì viers l'Estrem Orient.

Di chest moment indenant la sô trate e je segnade, in sens gjeografic, se no in sens cronologic.

Chest lu cjatìn testemoneât intes relacions dai siei viaçs che lui stes al detà, tal 1330, al confradi Vielm di Solagna. Otignût il permès di podê lâ inte mission catoliche di Khanbaliq (vuê Pechin), rezude in chê volte dal frari Zuan di Montecorvino, prin vescul di chê regjon, frari Odorì al partì par nâf di Vignesie viers Costantinopoli. Po, simpri navigant, al rivà a Trebisonde sul Mâr Neri. Inviât a chest pont a pît, a traviers regjons salvadiis, cun lungjis marcis e curtis sostis, al le dilunc fra aventuris di ogni sorte. Tornât a montâ suntune nâf a Hormuz, al rivà a Bombay in Indie, al viodè la isule di Ceylon, al traviersà l'Ocean Indian fint a rivâ intes isulis di Sonda. Dal Borneo al tornà a lâ in sù viers la Indocine e di cheste al navigà fint a Cine, a Canton, po a traviers il Mâr Zâl, al rivà in fin a Pechin che e jere la destinazion dal so viaç.

Marco Polo al veve lassade la Cine trente agns denant e, pôc daspò de sô partence, al jere muart l'imperadôr Kubilai khan, che lui al veve rindût famôs tal so "Milione". Daûr al imperave T'ai-ting-ti, che Odorì al ve mût di cognossi e dal cuâl al visità il palaç imperiâl. Ancje chest imperadôr di palesà ben disponût intai rivuarts dai missionaris europeans.

La permanence di Odorì a Pechin no fo lungje: daspò trê agns al cjapà la strade par tornâ indaûr, cul intent di lâ a Avignon, in France, par domandâ al pape Zuan XXII di mandâ altris missionaris in Orient.

Cheste volte par altri al cjapà la vie di tiere. Al le indenant pes regjons e pai deserts de Cine, al passà pes altis monts dal Tibet, pal Badakhshân, pe Persie par rivâ po fint sul Mâr Caspio. In fin a traviers la Armenie e la Anatolie al jentrà in Europe. Cemût che si à vût iniment denant trat, al voleve rivâ a Avignon, ma lis malsestadis condizions di salût lu oblearin a indreçâsi viers il so Friûl. Tal 1330, dilunc chest viaç par tornâ chenti, si fermà a Padue e achì al fo tratignût dal frari maiorent provinciâl, Guidotto, che lu persuadè a detâ la relacion dai siei straordenaris viaçs. Ai 14 di Zenâr dal an daspò (1331) al murì a Udin, tal convent di S. Francesc, dulà che al jere jentrât a cuindis agns. Il popul furlan lu venerà come un sant de zornade stesse de sô muart e tal 1775 il pape Benedet XIV lu proclamà Beât. I siei rescj, prime conservâts intune capele laterâl de glesie di S. Francesc, a polsin cumò inte glesie dal Carmin, dentri une arcje di marmul che e je stade sculpide dal venezian Filip Santi.

"L'Intinerari" dal Beât Odorì al ven, par impuartance, subite daûr dal "Milione" di Marco Polo, sevi in ordin di timp, sevi par interès sientific.

Par cetancj aspiets lu conferme, par altris lu complete. In fats si ben che il viaç dal nestri missionari al puedi sei considerât il stes dal venezian, dut câs une vore di râr al coincît cun chel co a voltis al descrîf lûcs dal dut discognossûts al autôr dal "Milione", come par esempi il Borneo, Nanchin, il Tibet e tancj altris inmò. Il test che nus è pervignût in numerosis copiis, scritis naturalmentri a man, al è presints intai archivis talians e forescj sot diviers titui e cun cetantis variants, so redut inte forme o grafie dai nons gjeografics.

(Josef Marchet – da "Il Friuli: uomini e tempi", test ridusût e voltât par furlan par cure de redazion Ladins dal Friûl – Zenâr 2015)